

**OFFICE DE TOURISME**

28, rue des Américains 57500 SAINT AVOLD

**COMPTES ANNUELS**

Présenté en Euros

Période du 01/01/2008 au 31/12/2008

- BILAN ACTIF ET PASSIF
- COMPTE DE RESULTAT
- L'ANNEXE AUX COMPTES ANNUELS
  - Préambule
  - Règles et méthodes comptables
  - Autres éléments significatifs
  - Notes sur le bilan actif
  - Notes sur le bilan passif
  - Notes sur le compte de résultat

## OFFICE DE TOURISME

## BILAN ACTIF

Période du 01/01/2008 au 31/12/2008

Présenté en Euros

ACTIF	Exercice clos le 31/12/2008 (12 mois)				Exercice précédent 31/12/2007 (12 mois)	
	Brut	Amort. & Prov	Net	%	Net	%
<b>IMMOBILISATIONS INCORPORELLES:</b>						
Frais d'établissement						
Frais de recherche et développement						
Concessions, brevets, droits similaires	4 744	4 744			4 744	4,01
Fonds commercial					-4 744	-4,00
Autres immobilisations incorporelles						
Immobilisations incorporelles en cours						
Avances & acomptes sur immobilisations incorporelles						
<b>IMMOBILISATIONS CORPORELLES:</b>						
Terrains						
Constructions						
Installations techniques, matériel & outillage industriels						
Autres immobilisations corporelles	23 262	21 011	2 251	1,87	1 567	1,33
Immobilisations grevées de droit						
Immobilisations corporelles en cours						
Avances & acomptes sur immobilisations corporelles						
<b>IMMOBILISATIONS FINANCIERES:</b>						
Participations						
Créances rattachées à des participations						
Titres immobilisés de l'activité de portefeuille						
Autres titres immobilisés						
Prêts						
Autres immobilisations financières						
<b>TOTAL (I)</b>	<b>28 006</b>	<b>25 755</b>	<b>2 251</b>	<b>1,87</b>	<b>1 567</b>	<b>1,33</b>
<b>STOCKS ET EN COURS:</b>						
Matières premières, approvisionnements	401		401	0,33	800	0,68
En cours de production de biens et services						
Produits intermédiaires et finis						
Marchandises	1 861		1 861	1,55	1 500	1,27
Avances & acomptes versés sur commandes						
Créances usagers et comptes rattachés	28		28	0,02	1 729	1,46
<b>Autres créances</b>						
. Fournisseurs débiteurs						
. Personnel						
. Organismes sociaux						
. Etat, impôts sur les bénéfices						
. Etat, taxes sur le chiffre d'affaires	843		843	0,70	436	0,37
. Autres	92		92	0,08	725	0,61
Valeurs mobilières de placement						
Disponibilités	114 121		114 121	94,78	110 707	93,61
Charges constatées d'avance	805		805	0,67	794	0,67
<b>TOTAL (II)</b>	<b>118 151</b>		<b>118 151</b>	<b>98,13</b>	<b>116 691</b>	<b>98,67</b>
Charges à répartir sur plusieurs exercices (III)						
Primes de remboursement des emprunts (IV)						
Ecarts de conversion actif (V)						
<b>TOTAL ACTIF</b>	<b>146 157</b>	<b>25 755</b>	<b>120 402</b>	<b>100,00</b>	<b>118 258</b>	<b>100,00</b>

## OFFICE DE TOURISME

## BILAN PASSIF

Période du 01/01/2008 au 31/12/2008

Présenté en Euros

PASSIF	Exercice clos le 31/12/2008 (12 mois)		Exercice précédent 31/12/2007 (12 mois)	
<b>FONDS ASSOCIATIFS ET RESERVES:</b>				
<b>FONDS PROPRES</b>				
Fonds associatifs sans droit de reprise				
Ecarts de réévaluation				
Réserves	24 637	20,46	22 409	18,95
Report à nouveau				
Résultat de l'exercice	48 645	40,40	2 228	1,88
<b>AUTRES FONDS ASSOCIATIFS</b>				
-Fonds associatifs avec droit de reprise				
. Apports				
. Legs et donation				
. Résultats sous contrôle de tiers financeurs				
-Ecarts de réévaluation				
-Subventions d'investissement sur biens non renouvelables				
-Provisions réglementées				
-Droits des propriétaires (commodat)				
<b>TOTAL (I)</b>	<b>73 282</b>	<b>60,86</b>	<b>24 637</b>	<b>20,83</b>
PROVISIONS POUR RISQUES ET CHARGES				
<b>TOTAL (II)</b>				
<b>FONDS DEDIÉS</b>				
. Sur subventions de fonctionnement				
. Sur autres ressources				
<b>TOTAL (III)</b>				
<b>DETTES</b>				
Emprunts et dettes assimilées				
Avances & acomptes reçus sur commandes en cours				
Fournisseurs et comptes rattachés	3 490	2,90	8 048	6,81
Autres	43 630	36,24	85 574	72,36
Produits constatés d'avance				
<b>TOTAL (IV)</b>	<b>47 120</b>	<b>39,14</b>	<b>93 621</b>	<b>79,17</b>
Ecarts de conversion passif (V)				
<b>TOTAL PASSIF</b>	<b>120 402</b>	<b>100,00</b>	<b>118 258</b>	<b>100,00</b>
<b>ENGAGEMENTS REÇUS</b>				
Legs nets à réaliser :				
- acceptés par les organes statutairement compétents				
- autorisés par l'organisme de tutelle				
Dons en nature restant à vendre				
<b>ENGAGEMENTS DONNÉS</b>				

## OFFICE DE TOURISME

## COMPTE DE RÉSULTAT

Période du 01/01/2008 au 31/12/2008

Présenté en Euros

COMPTE DE RÉSULTAT		Exercice clos le 31/12/2008 (12 mois)		Exercice précédent 31/12/2007 (12 mois)		Variation absolue (12 mois)		%	
	France	Exportation	Total	%	Total	%	Variation	%	
<b>PRODUITS D'EXPLOITATION:</b>									
Ventes de marchandises	32 403		32 403	22,42	37 397	27,35	-4 994	-13,34	
Production vendue de biens									
Prestations de services	112 096		112 096	77,58	99 337	72,65	12 759	12,84	
<b>Montants nets produits d'expl.</b>	<b>144 498</b>		<b>144 498</b>	<b>100,00</b>	<b>136 734</b>	<b>100,00</b>	<b>7 764</b>	<b>5,68</b>	
<b>AUTRES PRODUITS D'EXPLOITATION:</b>									
Production stockée									
Production immobilisée									
Subventions d'exploitation			170 132	117,74	168 761	123,42	1 371	0,81	
Dons									
Cotisations									
Legs et donation									
Produits liés à des financements réglementaires									
(+) Report des ressources non utilisées des exercices antérieurs									
Autres produits			626	0,43	1 567	1,15	-941	-60,04	
<b>Sous-total des autres produits d'exploitation</b>			<b>170 758</b>	<b>118,17</b>	<b>170 328</b>	<b>124,57</b>	<b>430</b>	<b>0,28</b>	
<b>Total des produits d'exploitation (I)</b>			<b>315 256</b>	<b>218,17</b>	<b>307 062</b>	<b>224,57</b>	<b>8 194</b>	<b>2,67</b>	
Quotes-parts d'éléments du fonds associatif virées au compte de résultat									
<b>PRODUITS FINANCIERS:</b>									
De participations			1 927	1,33	1 313	0,96	614	46,76	
D'autres valeurs mobilières et créances d'actif									
Autres intérêts et produits assimilés			782	0,54	109	0,08	673	617,43	
Reprises sur provisions et transferts de charges									
Différences positives de change									
Produits nets sur cessions valeurs mobilières placement									
<b>Total des produits financiers (III)</b>			<b>2 709</b>	<b>1,87</b>	<b>1 422</b>	<b>1,04</b>	<b>1 287</b>	<b>90,51</b>	
<b>PRODUITS EXCEPTIONNELS:</b>									
Sur opérations de gestion					7 073	5,17	-7 073	-99,99	
Sur opérations en capital									
Reprises sur provisions et transferts de charges									
<b>Total des produits exceptionnels (IV)</b>					<b>7 073</b>	<b>5,17</b>	<b>-7 073</b>	<b>-99,99</b>	
<b>TOTAL DES PRODUITS (I + II + III + IV)</b>			<b>317 966</b>	<b>220,05</b>	<b>315 557</b>	<b>230,76</b>	<b>2 409</b>	<b>0,76</b>	
<b>SOLDE DEBITEUR = DEFICIT</b>									
<b>TOTAL GENERAL</b>									
			<b>317 966</b>	<b>220,05</b>	<b>315 557</b>	<b>230,76</b>	<b>2 409</b>	<b>0,76</b>	
<b>CHARGES D'EXPLOITATION:</b>									
Achats de marchandises et de matières premières			12 663	8,76	11 803	8,83	860	7,29	
Variation de stock marchandises et matières premières			38	0,03	150	0,11	-112	-74,88	
Autres achats non stockés			23 836	16,50	21 426	16,67	2 410	11,25	
Services extérieurs			5 120	3,54	7 404	5,41	-2 284	-30,84	
Autres services extérieurs			30 552	21,14	30 286	22,15	266	0,88	
Impôts, taxes et versements assimilés			5 238	3,62	5 884	4,30	-646	-10,97	
Salaires et traitements			132 024	91,37	167 932	122,82	-35 908	-21,37	
Charges sociales			55 688	38,54	66 540	48,66	-10 852	-18,30	
Autres charges de personnel					60	0,04	-60	-99,99	
Subventions accordées par l'association									
Dotations aux amortissements			437	0,30	754	0,55	-317	-42,03	
Dotations aux provisions									

COMPTE DE RÉSULTAT ( suite )	Exercice clos le 31/12/2008 (12 mois)		Exercice précédent 31/12/2007 (12 mois)		Variation absolue (12 mois)		%
(-)Engagements à réaliser sur ressources affectées							
Autres charges	324	0,22	339	0,26	-15	-4,41	
<b>Total des charges d'exploitation (I)</b>	<b>265 920</b>	184,03	<b>312 579</b>	228,60	<b>-46 659</b>		
Quote-part de résultat sur opérations communes (II)							
<b>CHARGES FINANCIERES:</b>							
Dotations financières aux amortissements et provisions							
Intérêts et charges assimilées							
Différences négatives de change							
Charges nettes sur cessions de valeurs mobilières placements							
<b>Total des charges financières (III)</b>							
<b>CHARGES EXCEPTIONNELLES:</b>							
Sur opérations de gestion							
Sur opérations en capital							
Dotations exceptionnelles aux amortissements et provisions							
<b>Total des charges exceptionnelles (IV)</b>							
Participation des salariés aux résultats (V)							
Impôts sur les sociétés (VI)	3 401	2,33	750	0,65	2 651	353,47	
<b>TOTAL DES CHARGES (I + II + III + IV + V + VI)</b>	<b>269 321</b>	186,36	<b>313 329</b>	229,16	<b>-44 008</b>	-14,04	
<b>SOLDE CREDITEUR = EXCEDENT</b>	<b>48 645</b>	33,68	<b>2 228</b>	1,63	<b>46 417</b>	N/S	
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>317 966</b>	220,05	<b>315 557</b>	230,76	<b>2 409</b>	0,76	

## EVALUATION DES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE

**PRODUITS :**

Bénévolat  
Prestations en nature  
Dons en nature

**TOTAL****CHARGES :**

Secours en nature  
Mise à disposition gratuite de biens et services  
Personnel bénévole

**TOTAL**

**OFFICE DE TOURISME**

28, rue des Américains 57500 SAINT AVOLD

**ANNEXE**

Aux comptes annuels présentée en Euros

Période du 01/01/2008 au 31/12/2008

### PREAMBULE

L'exercice social clos le 31/12/2008 a une durée de 12 mois.

L'exercice précédent clos le 31/12/2007 avait une durée de 12 mois.

Le total du bilan de l'exercice avant affectation du résultat est de 120 401,58 E.

Le résultat net comptable est un bénéfice de 48 644,99 E.

Les informations communiquées ci-après font partie intégrante des comptes annuels qui ont été établis le 21/02/2009 par les dirigeants.

### 1 - REGLES ET METHODES COMPTABLES

Les conventions ci-après ont été appliquées dans le respect du principe de prudence, conformément aux règles de base suivantes :

- continuité de l'exploitation,
- permanence des méthodes comptables d'un exercice à l'autre,
- indépendance des exercices.

Les principales méthodes utilisées sont les suivantes :

- Amortissements de l'actif immobilisé : les biens susceptibles de subir une dépréciation sont amortis selon le mode linéaire ou dégressif sur la base de leur durée de vie économique.
- Stocks des autres approvisionnements : ils sont évalués au dernier prix d'achat connu.
- Stocks de marchandises : ils sont évalués au dernier prix d'achat connu.

### 2 - AUTRES ELEMENTS SIGNIFICATIFS DE L'EXERCICE

Les indemnités de fin de carrière ont fait l'objet d'une évaluation. Celles-ci s'élèvent à 89 142,22 euros charges sociales et fiscales comprises.

Dans le cadre de la présente information comptable il est important de rappeler qu'il est mis à la disposition de l'Association les locaux de l'Office du Tourisme ainsi que les locaux du Centre International de Séjour.

Par ailleurs votre Association bénéficie de la mise à disposition d'une collaboratrice responsable au CIS. Par ailleurs nous vous informons que le Centre International de Séjour (CIS) n'est plus, depuis le 12 décembre 2008, géré par notre Association.



## 3 - NOTES SUR LE BILAN ACTIF

## 3.1 - Actif immobilisé

Les mouvements de l'exercice sont détaillés dans les tableaux ci-dessous :

## 3.1.1 - Immobilisations brutes = 28 006 E

Actif Immobilisé	A l'ouverture	Augmentation	Diminution	A la clôture
Immobilisations incorporelles				4 744
Immobilisations corporelles	23 532	1 121	1 392	23 262
Immobilisations financières				
<b>TOTAL</b>	<b>23 532</b>	<b>1 121</b>	<b>1 392</b>	<b>28 006</b>

## 3.1.2 - Amortissements et provisions d'actif = 25 755 E

Amortissements et provisions	A l'ouverture	Augmentation	Diminution	A la clôture
Immobilisations incorporelles				4 744
Immobilisations corporelles	21 966	437	1 392	21 011
Titres mis en équivalence				
Autres Immobilisations financières				
<b>TOTAL</b>	<b>21 966</b>	<b>437</b>	<b>1 392</b>	<b>25 755</b>

## 3.2 - Etat des créances = 1 768 E

Etat des créances	Montant brut	A un an	A plus d'un an
Actif immobilisé			
Actif circulant & charges d'avance	1 768	1 768	
<b>TOTAL</b>	<b>1 768</b>	<b>1 768</b>	

## 3.3 - Produits à recevoir par postes du bilan = 1 030 E

Produits à recevoir	Montant
Immobilisations financières	
Clients et comptes rattachés	
Autres créances	92
Disponibilités	938
<b>TOTAL</b>	<b>1 030</b>

## 4 - NOTES SUR LE BILAN PASSIF

## 4.1 - Etat des dettes = 47 120 E

Etat des dettes	Montant total	De 0 à 1 an	De 1 à 5 ans	Plus de 5 ans
Etablissements de crédit				
Dettes financières diverses				
Fournisseurs	3 490	3 490		
Dettes fiscales & sociales	42 085	42 085		
Dettes sur immobilisations				
Autres dettes	1 545	1 545		
Produits constatés d'avance				
<b>TOTAL</b>	<b>47 120</b>	<b>47 120</b>		

## 4.2 - Charges à payer par postes du bilan = 13 011 E

Charges à payer	Montant
Emprunts & dettes établ. de crédit	
Emprunts & dettes financières div.	
Fournisseurs	
Dettes fiscales & sociales	13 011
Autres dettes	
<b>TOTAL</b>	<b>13 011</b>

## 5 - NOTES SUR LE COMPTE DE RESULTAT

## 5.1 - Ventilation du chiffre d'affaires = 144 498 E

Le chiffre d'affaires de l'exercice se décompose de la manière suivante :

Nature du chiffre d'affaires	Montant HT	Taux
Ventes de marchandises	32 403	22,42 %
Prestations de services	111 936	77,47 %
Produits des activités annexes	160	0,11 %
<b>TOTAL</b>	<b>144 498</b>	<b>100,00 %</b>

**BERNARD TRINKWELL**

EXPERT COMPTABLE

INSCRIT AU TABLEAU DE L'ORDRE A NANCY

COMMISSAIRE AUX COMPTES

INSCRIT PRES LA COUR D'APPEL DE METZ

Résidence « Le Vendôme »  
4, rue des Moulins - BP 20081  
57601 FORBACH Cedex

TELEPHONE : 03.87.87.38.38

TELECOPIE : 03.87.85.98.55

ASSOCIATION OFFICE DE TOURISME

28, rue des Américains  
57500 SAINT-AVOLD

**RAPPORT**  
**DU COMMISSAIRE AUX COMPTES**  
**sur les comptes annuels**

**EXERCICE CLOS LE 31 DECEMBRE 2008**

Mesdames,  
Messieurs,

En exécution de la mission qui m'a été confiée par votre bureau, je vous présente mon rapport relatif à l'exercice clos le 31 décembre 2008, sur :

- le contrôle des comptes annuels de l'Association OFFICE DE TOURISME de Saint-Avold, tels qu'ils sont joints au présent rapport,
- la justification de mes appréciations
- les vérifications et informations spécifiques prévues par la loi.

Les comptes annuels ont été arrêtés par votre bureau et Conseil d'Administration. Il m'appartient, sur la base de mon audit, d'exprimer une opinion sur ces comptes.

## I - OPINION SUR LES COMPTES ANNUELS

J'ai effectué mon audit selon les normes d'exercice professionnel applicables en France ; ces normes requièrent la mise en oeuvre de diligences permettant d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalies significatives. Un audit consiste à vérifier, par sondages ou au moyen d'autres méthodes de sélection, les éléments justifiant des montants et informations figurant dans les comptes annuels. Il consiste également à apprécier les principes comptables suivis, les estimations significatives retenues et la présentation d'ensemble des comptes. J'estime que les éléments que j'ai collecté sont suffisants et appropriés pour fonder l'opinion exprimée ci-après.

Je certifie que les comptes annuels sont, au regard des règles et principes comptables français, réguliers et sincères et donnent une image fidèle du résultat des opérations de l'exercice écoulé ainsi que de la situation financière et du patrimoine de l'Association à la fin de cet exercice.

## II - JUSTIFICATION DE MES APPRECIATIONS

En application des dispositions de l'article L. 823-9 du Code de commerce relatives à la justification de mes appréciations, je porte à votre connaissance que les appréciations auxquelles j'ai procédé et qui ont porté, notamment, sur les principes comptables suivis et les estimations significatives retenues pour l'arrêté des comptes, n'appellent pas de commentaire particulier de ma part.

Les appréciations ainsi portées s'inscrivent dans le cadre de ma démarche d'audit des comptes annuels, pris dans leur ensemble, et ont donc contribué à la formation de mon opinion exprimée dans la première partie de ce rapport.

## III - VERIFICATIONS ET INFORMATIONS SPECIFIQUES

J'ai également procédé aux vérifications spécifiques prévues par la loi.

Je n'ai pas d'observation à formuler sur la sincérité et la concordance avec les comptes annuels des informations données dans le rapport de gestion du Conseil d'Administration et dans les documents adressés aux actionnaires sur la situation financière et les comptes annuels.

Fait à Forbach,  
Le 02 mars 2009

B. TRINKWELL  
Commissaire aux Comptes